Thinking of you

Electrolux

kullanım el kitabı

bulaşık makinesi

ESF 63021

We were thinking of you
when we made this product

Electrolux dünyasına hoşgeldiniz

Size kullanımı boyunca memnuniyet vereceğini umduğumuz birinci sınıf bir Electrolux ürünü seçtiniz. Electrolux, hayatınızı daha da konforlu hale getirecek kaliteli ürünlerden oluşan geniş bir ürün yelpazesi sunmayi hedefler. Şimdi, kılavuzunuzu incelemenizi ve yeni makinenizi kullanıp keyfine varmanızı öneririz. Hayatınızın biraz daha kolaylaşacağına söz veriyoruz. İyi şanslar!

İçindekiler

Güvenlik bilgileri	5
Ürün tanımı	7
Kontrol paneli	8
İlk kullanım	11
Günlük kullanım	15
Yıkama programları	25
Bakım ve temizlik	26
Servisi aramadan önce	28
Teknik veriler	31
Test enstitüleri için bilgiler	33
Montaj	34
Çevereyle ilgili bilgiler	38
Garanti/Müşteri hizmetleri	39

Bu kılavuzda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır:

Kişisel güvenliğinizle ve cihazın zarar görmesinin nasıl önleneceği ile ilgili önemli bilgiler.

Genel bilgiler ve tavsiyeler

Çevreyle ilgili bilgiler

Güvenlik bilgileri

Kendi güvenliğiniz ve cihazın doğru kullanımı için, bu kullanma kılavuzunu cihazı monte etmeden önce, ipuçlarını ve uyarı bilgilerini de dahil olmak üzere, dikkatlice okuyunuz.
Gereksiz hatalardan ve kazalardan kaçınmak için, cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın kullanımıyla ve güvenlik özellikleriyle ilgili bilgiye sahip olması önemlidir.
Bu kılavuzu saklayınız ve cihaz başka bir yere taşındığında veya satıldığında beraberinde veriniz, böylece cihazı kullanacak diğer kişilerin de cihaz ve güvenliği hakkında bilgi sahibi olması sağlanmış olur.

Doğru kullanım

- Bu bulaşık makinesi sadece, makinede yıkanabilir özellikteki ev eşyalarının yıkanması için tasarlanmıştır.
- Bulaşık makinesine herhangi bir çözücü koymayınız. Bu tür maddeler bir patlamaya neden olabilir.
- Bıçaklar ve keskin uçlu diğer nesneler sivri uçları aşağı gelecek şekilde çatal-bıçak sepetine veya yatay bir şekilde üst sepete konmalıdır.
- Sadece bulaşık makineleri için uygun ürünler (deterjan, tuz ve parlatıcı) kullanınız.
- Cihaz çalışmaktayken kapağını açmayınız, sıcak buhar çıkabilir.
- Bulaşık yıkama işlemi bitmeden önce hiçbir tabağı bulaşık makinesinden çıkartmayınız.
- Kullandıktan sonra, cihazın elektrik bağlantısını kesiniz ve su beslemesini kapatınız.
- Bu ürünün servis işlemleri sadece yetkili bir servis mühendisi tarafından yapılmalıdır ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır

Genel güvenlik

- Bulaşık makinesi deterjanları gözde, ağızda ve boğazda kimyasal yanıklara neden olabilir. Hayati tehlike arz eder! Bulaşık makinesi deterjanı üreticisinin güvenlik talimatlarına riayet ediniz.
- Bulaşık makinenizdeki su içilmez. Makinenizde halen deterjan kalıntıları olabilir.
- Bulaşık koyarken ve çıkartırken açma haricinde, bulaşık makinesinin kapağını her zaman kapalı tutunuz. Bu şekilde, açık kapağa birisinin takılıp düşmesini ve yaralanmasını önlemiş olurusunuz.
- Açık kapak üzerine oturmayınız veya basmayınız.

Çocuk emniyeti

- Bu cihaz, sadece yetişkinler tarafından kullanım için tasarlanmıştır. Çocukların tek başına bulaşık makinesini kullanmasına izin vermeyiniz.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma riski teşkil eder.
- Tüm deterjanları çocukların ulaşamayacağı güvenli bir yere koyunuz.

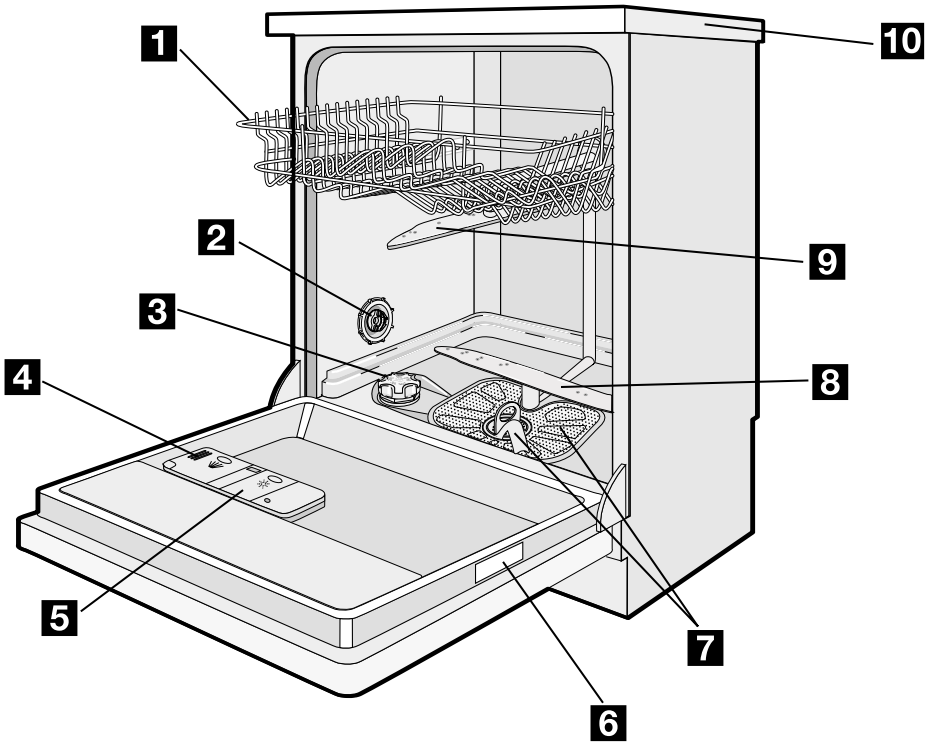
- Bulaşık makinesi kapağı açıkken çocukları uzak tutunuz.

Montaj

- Bulaşık makinenizde nakliyeden kaynaklanan bir hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Hasar görmüş bir makineyi asla elektrik prizine takmayınız. Eğer bulaşık makineniz hasarlı ise, satıcınızı arayınız.
- Kullanımdan önce tüm ambalaj malzemeleri çıkartılmalıdır.
- Bu cihazın montajı için gerekli elektrik ve su bağlantı işlemleri sadece kalifiye ve uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Güvenlik sebeplerinden ötürü, bu ürünün özelliklerini herhangi bir şekilde değiştirmek veya ürünü modife etmeye çalışmak tehlikelidir.
- Elektrik besleme kablolarında veya su hortumlarında hasar varsa; veya eğer kontrol paneli, cihazın üst kısmı ya da taban bölgesi cihazın içine direk erişimin mümkün olabileceği bir şekilde hasar görmüşse, bulaşık makinesini asla kullanmayınız. Herhangi bir riskten kaçınmak için yerel Yetkili Servisinizle temasa geçiniz.
- Hidrolik ve elektrikli bileşenlerine zarar vermemek için, bulaşık makinesinin hiçbir yanı asla delinmemelidir.

Elektrik ve su bağlantısı için ilgili paragraflarda verilen talimatlara dikkatlice riayet ediniz.

Ürün tanımı



1 Üst sepet

2 Su sertliği ayar düğmesi

3 Tuz haznesi

4 Deterjan çekmecesi

5 Parlatıcı çekmecesi

6 Bilgi etiketi

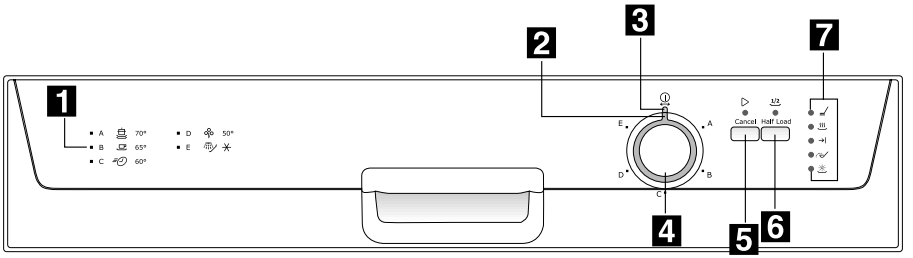
7 Filtreler

8 Alt püskürtme kolu

9 Üst püskürtme kolu

10 Üst tabla

Kontrol paneli



1 **Program kılavuzu**

2 **Program işaretleyici**

3 **Açma/Kapama gösterge ışığı**

4 **Program düğmesi**

5 **Başlatma/iptal düğmesi (Cancel)**

6 **Yarım yük düğmesi (Half Load)**

7 **Gösterge ışıkları**

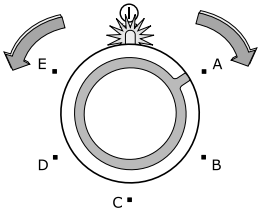
Gösterge ışıkları		
Yıkama		Yıkama ve durulama aşamaları çalışırken yanar.
Kurutma		Kurulama aşaması çalışırken yanar.
Program sonu		Bir yıkama programı sona erdiğinde yanar. Buna ilave olarak aşağıdaki görsel belirtim fonksiyonlarına da sahiptir: - su yumuşatıcının ayarlanması, - makinede bir arızadan dolayı bir alarm müdahalesi.
Tuz		Özel tuz bittiği zaman yanar.
Parlatıcı		Parlatıcı bittiği zaman yanar.

Tuz ve parlatıcı gösterge lambaları, tuz ve/veya parlatıcı eklenmesi gerekli olsa bile bir yıkama programı devam ederken asla yanmazlar.

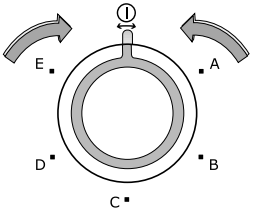
Kontrol panelindeki tuz gösterge lambası, bulaşık makinesinin çalıştığını varsayarak, tuz eklendikten sonra 2-6 saat yanık kalabilir. Eğer çözülmesi uzun zaman alan tuzlar kullanıyorsanız, bu süre daha uzun olabilir. Makinenin çalışması bu durumdan etkilenmez.

Program düğmesi ve Açma/Kapama gösterge ışığı

- Bir yıkama programının seçilmesi, program düğmesinin, bunun üzerindeki program işaretleyici kontrol panelinde belirtilen yıkama programlarından istenilen programa denk gelene kadar, saat yönünde veya saatin tersi yönünde döndürülmesi ile gerçekleşir.
  Açma/Kapama gösterge ışığı yanar (**AÇIK** pozisyonu)



- Cihazı kapatmak için, program işaretleyici Açma/Kapama gösterge ışığına denk gelene kadar program düğmesini döndürünüz.
  Açma/Kapama gösterge ışığı söner (**KAPALI** pozisyonu).



Program düğmesini kullanarak su yumuşatıcı seviyesini ayarlamak da mümkündür.

İlk kullanım

Bulaşık makinenizi ilk defa kullanmadan önce:

- Elektrik ve su bağlantılarının montaj talimatlarına uygun yapıldığından emin olunuz
- Cihazın içindeki tüm ambalaj malzemelerini çıkartınız
- Su yumuşatıcıyı ayarlayınız
- Tuz haznesine 1 litre su koyunuz ve sonra bulaşık makinesi tuzu koyunuz
- Parlatıcı haznesini doldurunuz

Kombi deterjan tabletlerini kullanırken ("3'ü 1 arada", "4'ü 1 arada", "5'i 1 arada", vs.) "Deterjan kullanımı" kısmında verilen talimatlara riayet ediniz.

Su yumuşatıcının ayarlanması

Bulaşık makinesi, su sisteminde bulunan ve cihazın çalışmasına zararlı veya ters etkisi bulunan mineralleri ve tuzları gidermek için tasarlanmış bir su yumuşatıcı ile donatılmıştır.
Bu minerallerin ve tuzların içeriği ne kadar yüksek olursa, su da o kadar sert olur.
Su sertliği eşdeğer ıskalalarda ölçülür; Alman derecesi (°dH), Fransız derecesi (°TH) ve mmol/l (litre başına milimol - su sertliğinin uluslararası birimi).
Yumuşatıcı, bölgenizdeki suyun sertliğine göre ayarlanmalıdır.
Yerel Su İdareniz, bölgenizdeki suyun sertliği hakkında size bilgi verebilir.

Su sertliği			Su sertlik ayarının yapılması		Tuz kullanımı
°dH	°TH	mmol/l	manuel	elektronik	
51 - 70	91 - 125	9,0 - 12,5	2	seviye 10	evet
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	seviye 9	evet
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	seviye 8	evet
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	seviye 7	evet
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	seviye 6	evet
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	seviye 5	evet
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	seviye 4	evet
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	seviye 3	evet
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	seviye 2	evet
< 4	< 7	< 0,7	1	seviye 1	hayır *

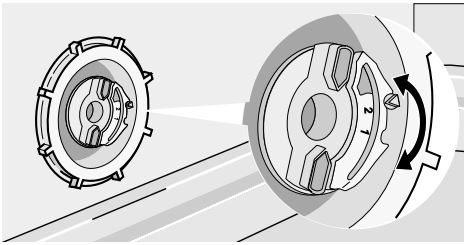
* tuz kullanımı gerekmez

Su yumuşatıcı iki şekilde ayarlanmalıdır: su sertliği ayar düğmesini kullanarak manuel olarak ve **başlatma/iptal** düğmesini kullanarak elektronik olarak.

Manuel olarak ayarlama

Bulaşık makinesi, fabrikada 2 pozisyonuna ayarlanmıştır.

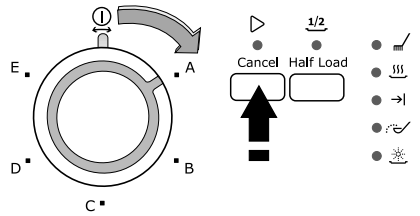
1. Bulaşık makinesinin kapağını açınız.
2. Alt sepeti bulaşık makinesinden çıkartınız.
3. Su sertlik ayar düğmesini pozisyon 1 veya 2'ye getiriniz (tabloya bakınız).
4. Alt sepeti geri yerine takınız.



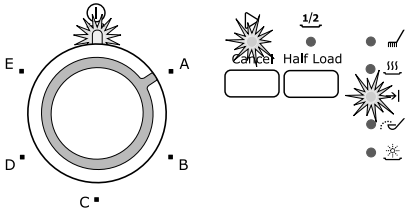
Elektronik ayarlama

Bulaşık makinesi, fabrikada seviye 5'e ayarlanmıştır.

1. Bulaşık makinesi kapatılmış olmalıdır.
   Başlatma/iptal düğmesine basılı tutunuz ve program işaretleyici ilk yıkama programını gösterene kadar program düğmesini saat yönünde döndürünüz.



2. **Başlatma/iptal** düğmesini serbest bırakınız, böylece su yumuşatıcı ayarlama fonksiyonunu aktive ettiğinizi bildirmek üzere Açma/Kapama ve başlatma/iptal gösterge ışıkları yanıp sönmeye başlar.



3. Aynı zamanda, program sonu gösterge lambası da yanıp sönmeye başlar.
   Geçerli seviye, program sonu gösterge lambasının yanıp sönme sayısı (3'er saniyelik duraklamalarla) ile belirtilir.

   Örnekler:

   5 yanıp sönme, duraklama, 5 yanıp sönme, duraklama, vs... = seviye 5

   6 yanıp sönme, duraklama, 6 yanıp sönme, duraklama, vs... = seviye 6

4. Seviyeyi değiştirmek için, **başlatma/iptal** düğmesine basınız. Düğmeye her basıldığında seviye değişecektir.

   Örnekler:

   eğer geçerli seviye 5 ise, fonksiyon düğmesi 1'e bir kez bastığınızda, seviye 6 seçilecektir.

   eğer geçerli seviye 10 ise, fonksiyon düğmesi 1'e bir kez bastığınızda, seviye 1 seçilecektir.

5. İşlemi kaydetmek için, program düğmesini Kapama pozisyonuna getirerek bulaşık makinesini kapatınız.

Bulaşık makinesi tuzunun koyulması

Sadece bulaşık makinesinde kullanım için tasarlanmış tuzları kullanınız. Bir bulaşık makinesinde kullanım için amaçlanmamış olan diğer tüm tuz tipleri, özellikle de yemek tuzu, su yumuşatıcıya zarar verir.
Sadece komple yıkama programlarından birini başlatmadan hemen önce tuz koyunuz.
Böylece, tuz veya tuzlu suyun paslanmaya neden olabilecek şekilde makinenin altında belirli bir süre kalması önlenmiş olur.

Doldurmak için:

1. Makinenin kapağını açınız, alt sepeti çıkartınız ve saatin tersi yönde döndürerek tuz haznesinin kapağını sökünüz.
2. Hazneye 1 litre su koyunuz **(sadece ilk kez tuz koymadan önce bunu yapmak gereklidir).**
3. Ürünle birlikte verilen huniyi kullanarak, tam doluncaya kadar hazneye tuz doldurunuz.

4. Vida dişlerinde veya conta üzerinde hiçbir tuz izi olmadığından emin olarak kapağı geri yerine takınız.
5. Bir klik sesi işitilip durana kadar saat yönünde döndürerek kapağı geri takınız.

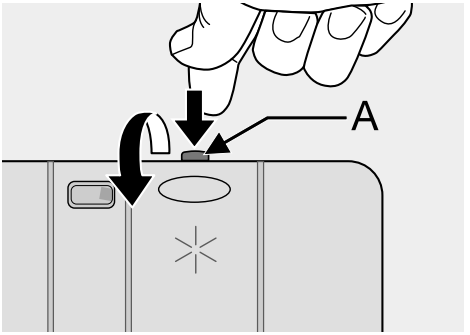
Tuz doldururken üniteden su taşması olursa endişelenmeyin, bu gayet normaldir.

Parlatıcı koyma

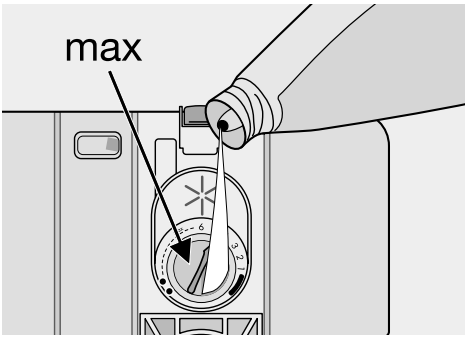
Parlatıcı, iyi bir durulama sağlar ve kurutmadan sonra leke ve çizik kalmasını önler.

Parlatıcı, son durulamada otomatik olarak eklenir.

1. Kilit açma düğmesine (A) basarak hazneyi açınız.

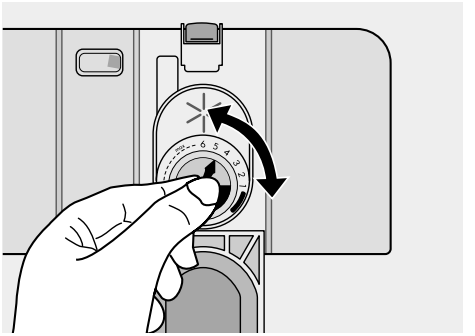


2. Hazneye parlatıcıyı koyunuz. Maksimum doldurma seviyesi "max" işareti ile belirtilmiştir.



Parlatıcı çekmecesi yaklaşık 110 ml parlatıcı alır, bu da doz ayarına bağlı olarak 16 ile 40 bulaşık yıkama devri için yeterlidir.

Alınan yıkama ve kurulama sonuçlarına göre, 6 pozisyonlu seçme düğmesi yardımıyla parlatıcı dozunu ayarlayınız (pozisyon 1 - minimum doz, pozisyon 6 - maksimum doz).



Dozun fabrika ayarı pozisyon 4'tür. Yıkamadan sonra tabaklarda su damlaları veya kireç lekeleri varsa dozu artırınız.
Eğer tabakların üstünde yapışkan beyazımsı çizgiler veya cam eşyalarla bıçakların üstünde mavimsi bir tabaka varsa dozu azaltınız.

3. Her doldurmadan sonra kapağı kapatınız.

Doldurma esnasında parlatıcı dökülürse, bir sonraki yıkamada aşırı köpük oluşumunu önlemek için emici bir bezle siliniz.

Sadece bulaşık makineleri için özel markalı parlatıcılar kullanınız.

Parlatıcı çekmecesine asla başka maddeler koymayınız (örneğin; bulaşık makinesi temizleme ajanı, sıvı deterjan).

Günlük kullanım

- Bulaşık makinesi tuzu veya parlatıcısı eklemenin gerekli olup olmadığını kontrol ediniz
- Çatal-bıçakları ve tabakları bulaşık makinesine koyunuz.
- Bulaşık makinesi deterjanını koyunuz.
- Çatal-bıçaklar ve tabaklar için uygun bir yıkama programı seçiniz.
- Yıkama programını başlatınız.

Çatal-bıçakların ve tabakların yerleştirilmesi

Süngerler, ev temizlik bezleri ve suyu emebilecek diğer eşyalar bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

- Tabakları yerleştirmeden önce:
  - Üzerindeki yemek kalıntılarını ve artıkları çıkartınız.
  - Tavalardaki yanmış yemek kalıntılarını yumuşatınız
- Tabakları ve çatal-bıçakları koyarken, lütfen unutmayınız ki:
  - Tabaklar ve çatal-bıçaklar püskürtme kollarının hareketini engellememelidir.
  - Kupalar, bardaklar, tavalar vs. gibi içi boş eşyaları ağızları aşağı bakacak şekilde yerleştiriniz, böylece içlerinde veya derin kısımlarında su kalmaz.
  - Tabaklar ve çatal-bıçaklar birbirinin üzerine veya birbirlerini kapatacak şekilde konmamalıdır.
  - Bardakların zarar görmesini önlemek için birbirlerine temas etmemelidirler.
  - Küçük eşyaları çatal-bıçak sepetine koyunuz.
- Plastik eşyalar ve teflon tavalar su damlalarını tutarlar; bu eşyalar, porselen ve çelik eşyalar gibi kurumazlar.

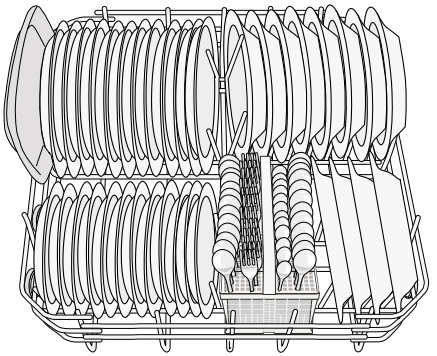
Aşağıda belirtilen çatal-bıçakların ve tabakların bulaşık makinesinde yıkanmaları	
uygun değildir:	- Ahşap, boynuz, çiniden yapılma veya mücevher-süslü sapı olan çatal-bıçaklar. - Isıya dayanıklı olmayan plastik eşyalar. - Yapışkanlı ve sıcağa dayanıklı olmayan parçaları olan eski çatal-bıçaklar. - Eklemli çatal-bıçaklar veya tabaklar. - Kalay-kurşun alaşımlı veya bakır eşyalar. - Kurşun kristal bardak. - Paslanır özellikteki çelik eşyalar. - Ahşap büyük tabaklar. - Sentetik elyaftan yapılmış eşyalar.
sınırlı derecede uygun olanlar:	- Taştan yapılmış eşyaları, sadece eğer üretici tarafından bulaşık makinesinde yıkanabileceği belirtilmişse bulaşık makinesinde yıkayınız. - Sırlı parçalar makinede sıkça yıkanırsa solabilir. - Gümüş ve alüminyum parçalar, yıkama esnasında renk atarlar: Yumurta beyazı, yumurta sarısı ve hardal gibi artıklar genelde renk atmasına neden olur ve gümüşte leke yapar. Dolayısıyla, eğer gümüş parçalar kullanımdan hemen sonra yıkanmayacaksa üzerindeki artıkları daima hemen siliniz.

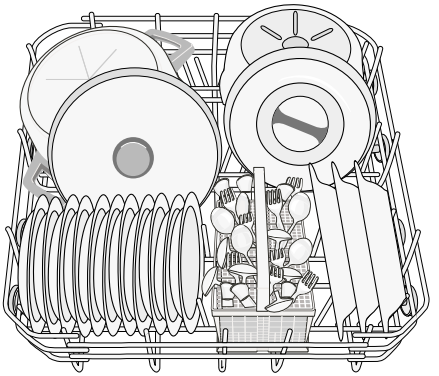
Kapağı açınız ve tabakları koymak için sepetleri dışarı çekiniz.

Alt sepet

Alt sepet, kulplu tencereleri, tencere kapaklarını, tepsileri, salata kaplarını, çatal-bıçakları vs. koymak için tasarlanmıştır.

Servis tabakları ve büyük kapaklar, püskürtme kollarının rahatça dönebilmesi için sepetin kenarlarına yerleştirilmelidir.





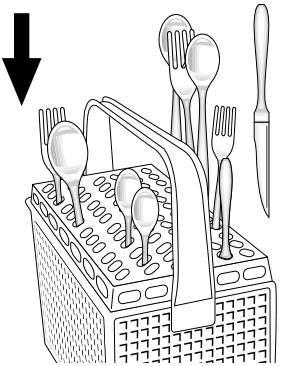
Çatal-bıçak sepeti

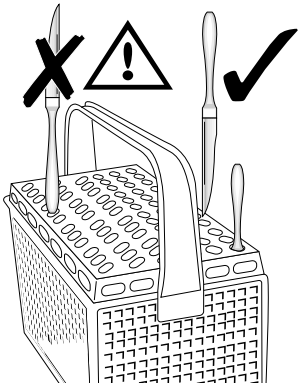
Ucu yukarı bakacak şekilde yerleştirilen uzun bıçaklar potansiyel bir tehlikedir.

Dilimleme bıçağı gibi uzun ve/veya keskin çatal-bıçak parçaları üst sepete yatay olarak yerleştirilmelidir.

Bıçaklar gibi keskin eşyaları koyarken veya çıkartırken dikkatli olunuz.

Çatallar ve kaşıklar, kulpları aşağı gelecek şekilde portatif çatal-bıçak sepetine ve bıçaklarda sapları yukarı gelecek şekilde yerleştirilmelidir.

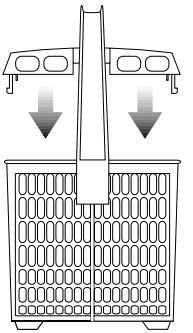




Eğer kulpları alt püskürtme kolunu engelleyecek şekilde sepetin altından dışarı çıkarsa, çatal-bıçakları kulpları yukarı gelecek şekilde yerleştiriniz.

Birbirlerine yapışmalarını önlemek için, kaşıkları diğer çatal-bıçaklarla karışık halde koyunuz.

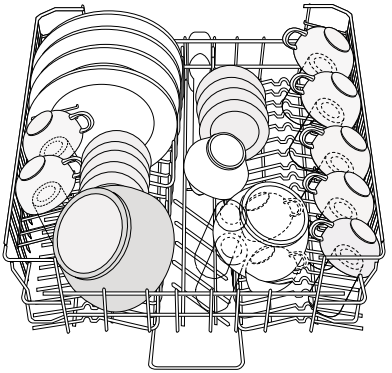
En iyi sonuçları elde etmek için, ürünle birlikte verilen çatal-bıçak ızgarasını kullanmanızı tavsiye ederiz (eğer çatal-bıçakların ölçüleri ve boyutları ızgara kullanımına imkan tanıyorsa).



Üst sepet

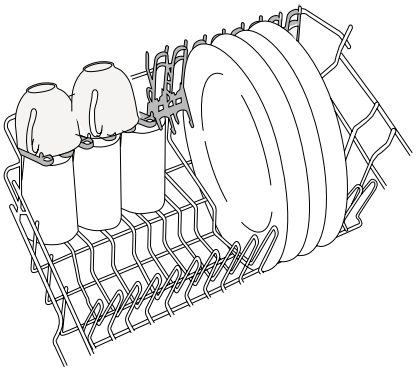
Üst sepet, tepsiler (tatlı tepsileri, çay tepsileri, çapı 24 cm'yi geçmeyen yemek tepsileri), salata kapları, kupalar ve bardaklar için tasarlanmıştır.

Eşyaları bardak raflarının üstüne ve altına, su tüm yüzeylere erişecek şekilde yerleştiriniz.



Uzun kulplu bardaklar kupa raflarına baş aşağı şekilde yerleştirilebilir.

Daha uzun eşyalar için, kupa rafları yukarıya doğru katlanabilir.



Hafif parçalar (plastik kaplar, vs.) üst sepete yerleştirilmelidir ve hareket etmeyecek şekilde düzenlenmelidir.

Kapağı kapatmadan önce, püskürtme kollarının rahatça dönebildiğinden emin olunuz.

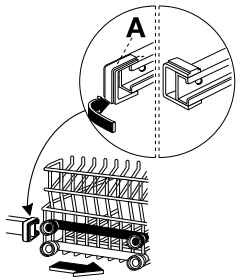
Üst sepetin yüksekliğinin ayarlanması

Eğer çok büyük tepsileri yıkayacaksanız, üst sepeti daha üst bir pozisyona çıkarttıktan sonra bunları alt sepete yerleştirebilirsiniz.

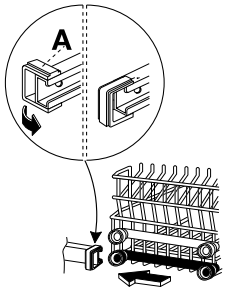
	Sepete göre maksimum tabak yüksekliği:	
	üst sepet	**alt sepet**
Üst sepet yukarı kaldırılmış halde	20 cm	31 cm
Üst sepet aşağı indirilmiş halde	24 cm	27 cm

Sepeti yüksek bir konuma getirmek için:

1. Üst sepetin ön teker tutucularını (A) dışarı doğru çekiniz ve sepeti dışarı çekip çıkartınız.



2. Sepeti üst konuma takınız ve tutucuları (A) eski yerlerine yerleştiriniz.



Sepet üst bir konumdayken, bardak raflarını kullanamazsınız.

Bulaşıkları makineye yerleştirdikten sonra kapağını daima kapatınız, çünkü açık bir kapak tehlikeli olabilir.

Deterjan kullanımı

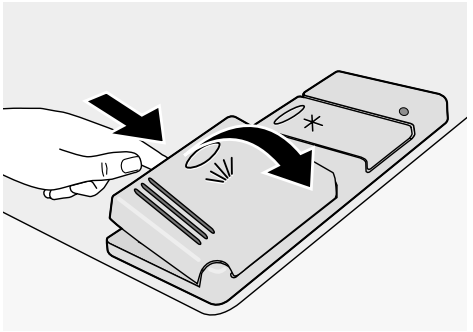
Sadece bulaşık makinesinde kullanım için özel tasarlanmış deterjanları kullanınız.

Lütfen deterjan ambalajında üretici tarafından belirtilen dozaj ve saklama tavsiyelerine uyunuz.

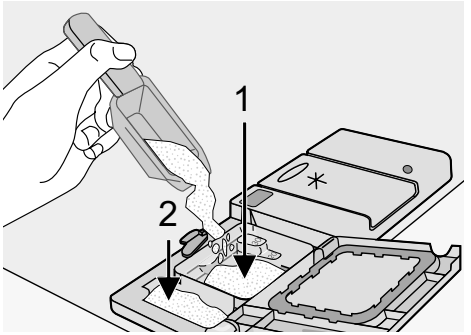
Sadece gerektig•i kadar deterjan kullanarak, çevre korumasına katkıda bulunursunuz.

Deterjan konulması

1. Kapağı açınız.



2. Deterjan çekmecesine (1) deterjanı koyunuz. İşaretler doz seviyesini belirtmektedir:

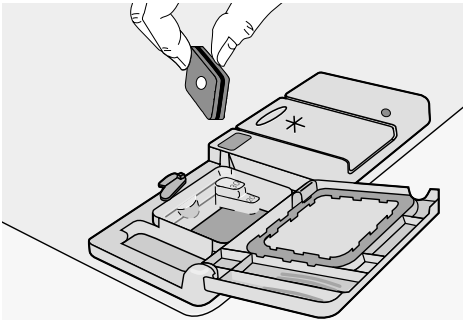


20 = yaklaşık 20 gram deterjan

30 = yaklaşık 30 gram deterjan

3. Ön-yıkamalı tüm programlar, ön-yıkama deterjan bölmesine (2) konulması gereken ek bir deterjan dozu (5/10 g) kullanımını gerektirir. Bu deterjan, ön-yıkama aşamasında etki edecektir.

   Deterjan tabletleri kullanırken; tableti (1) bölmesine koyunuz



4. Kapağını kapatınız ve yerine oturuncaya kadar bastırınız.

Deterjan tabletleri

Farklı üreticilerin deterjan tabletleri farklı oranlarda çözülür.
Bu sebepten ötürü, bazı deterjan tabletleri kısa yıkama programları süresince tam temizlik güçlerine erişemezler. Dolayısıyla, deterjan tabletleri kullanırken deterjan kalıntılarının tamamen giderilebilmesi için lütfen uzun yıkama programlarını seçiniz.

Kombi deterjan tabletlerinin kullanımı

Bu ürünler, temizleme, durulama ve tuz fonksiyonlarını bir arada barındıran deterjanlardır. Ayrıca, hangi tip tabletleri seçtiğinize bağlı olarak başka farklı maddeler da içerebilir ("3'ü 1 arada", "4'ü 1 arada", "5'i 1 arada", vs.).

1. Bu deterjanların su sertliğinize uygun olup olmadığını kontrol ediniz. Üretici talimatlarına riayet ediniz.

Dolayısıyla, tuz haznesinin ve parlatıcı çekmecesinin doldurulması gerekmez. Bu durumda, makine açık kaldığı sürece parlatıcı gösterge ışığı da yanık halde kalacaktır (parlatıcı gösterge ışığı bulaşık makinesi modellerinin hepsinde yoktur).

2. En düşük su sertlik ayarını ve parlatıcı dozunu seçiniz.
3. Yıkama programını başlatmadan önce, kombi deterjan tabletini deterjan çekmecesine koyunuz.

Eğer kurulama sonuçları tatmin edici değilse, aşağıdakileri yapmanızı tavsiye ederiz:

1. Parlatıcı çekmecesine parlatıcı doldurunuz.
2. Parlatıcı dozunu pozisyon 2'ye ayarlayınız.

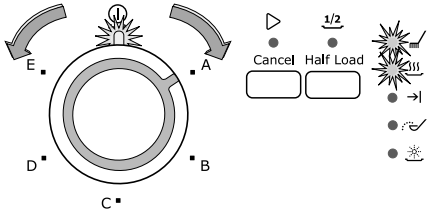
Eğer standart deterjan sistemini kullanmaya geri dönmek isterseniz, aşağıdakileri yapmanızı öneririz:

1. Tuz haznesini ve parlatıcı çekmecesini tekrar doldurunuz.
2. Su sertliği ayarını en yüksek ayara getiriniz ve makineye hiç bulaşık koymadan 1 normal yıkama programı çalıştırınız.
3. Su sertlik ayarını, bölgenizdeki suyun sertliğine göre ayarlayınız.
4. Parlatıcı dozunu ayarlayınız.

Bir yıkama programının seçilmesi ve başlatılması

1. Bulaşıkların sepete doğru yerleştirildiğinden ve püskürtme kollarının rahatça dönebildiğinden emin olunuz
2. Su musluğunun açık olduğundan emin olunuz
3. Bulaşık makinesinin kapağını kapatınız.
4. Program düğmesini, program işaretleyicisi istenilen programa denk gelene kadar döndürünüz (bkz. "Yıkama programları" çizelgesi).

- Açma/Kapama gösterge ışığı yanar.
- Program için öngörülmüş aşamaların gösterge lambaları yanıp sönmeye başlar.



5. Başlatma/iptal düğmesine basınız, program otomatik olarak başlar ve başlatma/iptal gösterge lambası yanar.

- Program başlar başlamaz, sabit bir şekilde yanık kalacak olan aşama gerçekleştiriliyor gösterge lambası haricindeki diğer aşama gösterge lambaları söner.

Programın çalışması esnasında, program düğmesini başka bir programa veya Kapalı konumuna getirerek yapılan seçimi değiştirmek mümkün değildir.

Eğer çalışmakta olan programı değiştirmek istiyorsanız, yapılan seçimi iptal etmeniz gerekmektedir (bkz. "Çalışmakta olan bir yıkama programının iptal edilmesi").

Yıkama programı sadece, başlatma/iptal düğmesine basıldıktan sonra başlayacaktır. Bu ana kadar, yapılan seçimin değiştirilmesi mümkündür.

Çalışmakta olan bir yıkama programını SADECE kesinlikle gerekiyorsa duraklatın veya iptal edin.
Dikkat! Kapak açıldığında dışarı sıcak buhar çıkabilir. Kapağı dikkatlice açınız.

Çalışmakta olan bir yıkama programının duraklatılması:

- Bulaşık makinesinin kapağını açınız; program duracaktır. Kapağı kapatınız; program duraklatıldığı noktadan itibaren çalışmaya devam edecektir.

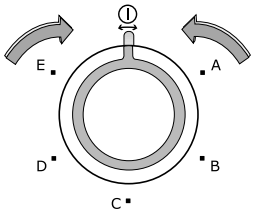
Çalışmakta olan bir yıkama programının iptal edilmesi

- **Başlatma/iptal** düğmesini yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz. Başlatma/iptal gösterge lambası söner ve aşama gösterge lambaları yanıp sönmeye başlar. Çalışan program iptal edilir ve böylece yeni bir yıkama programı seçilebilir veya makine kapatılabilir. Eğer yeni bir yıkama programı seçilecekse, deterjan çekmecesinde deterjan olup olmadığını kontrol ediniz.

Yıkama programının sonu

- Bulaşık makinesi otomatik olarak duracaktır.
- **Program sonu** gösterge lambası yanacaktır.

1. Program düğmesini Kapama pozisyonuna geri getirerek bulaşık makinesini kapatınız. Açma/Kapama gösterge ışığı söner.



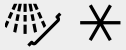
2. Bulaşık makinesinin kapağını açınız, aralık bırakınız ve tabakları çıkartmadan önce birkaç dakika bekleyiniz; bu şekilde soğumaları sağlanacak ve daha iyi kuruyacaklardır.

Bulaşıkların makineden çıkartılması

- Sıcak tabaklar darbelere karşı hassastır. Dolayısıyla, sıcak tabakların cihazdan çıkartılmadan önce soğuması beklenmelidir.
- Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltınız; böylece üst sepetteki suların alt sepetteki tabakların üstüne damlaması önlenmiş olur.
- Paslanmaz çelik, tabaklara göre daha soğuk olacağından bulaşık makinesinin yanlarında ve kapağında su görülebilir.

Yıkama programı sona erdiğinde, bulaşık makinesinin fişini prizden çekmeniz ve su musluğunu kapatmanız önerilir.

Yıkama programları

Program	Kirlilik derecesi	Bulaşık türü	Bulaşık türü	Yarım yük
Yoğun 70° **A**	Ağır kirli	Çanak-çömlekler, çatal-bıçaklar, tencereler ve tavalar	Ön-yıkama 70°C'de ana yıkama 2 ara durulama Son durulama Kurutma	Evet *
Normal 65° **B**	Normal kirli	Çanak-çömlekler ve çatal-bıçaklar	Ön-yıkama 65°C'de ana yıkama 2 ara durulama Son durulama Kurutma	Evet *
Hızl 60° **C**	Hafif kirli	Çanak-çömlekler ve çatal-bıçaklar	60°C'de ana yıkama Son durulama	Hayır
Ekonomi 50° **D**	Normal kirli	Çanak-çömlekler ve çatal-bıçaklar	Ön-yıkama 50°C'de ana yıkama 1 ara durulama Son durulama Kurutma	Evet *
Durulama ve Bekletme **E** 	Herhangi. Kısmi yükleme (gün içerisinde daha sonra tamamlama).		1 soğuk durulama (yiyecek artıklarının birbirine yapışmasını önlemek için). Bu program, deterjan kullanımı gerektirmez.	Hayır

Yarım yük

Bu opsiyon, bir yıkama programı seçimi ile bağlantılı olarak uygulanmalıdır. Seçildiğinde, ilgili lamba yanacaktır.

Bulaşıkları her iki sepete de (alt ve üst) yerleştiriniz.

Bu opsiyonu kullanırken, normalde tam dolu bir bulaşık makinesi için kullanılan deterjan dozunu azaltınız.

* **Yarım yük** düğmesine basıldığında, ön-yıkama aşaması otomatik olarak devre-dışı bırakılacaktır. Bu durumda, ön-yıkama için kullanılan deterjan dozuna gerek kalmayacaktır.
* **Yarım yük** düğmesine basıldığında, yıkama aşamasının süresi azalacaktır.

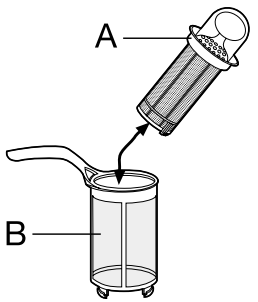
Bakım ve temizlik

Filtrelerin temizliği

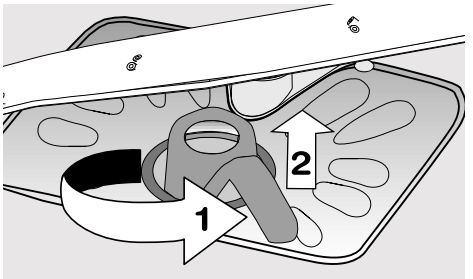
Filtreler ara sıra kontrol edilmeli ve temizlenmelidir.Kirli filtreler yıkama performansını da düşürecektir.

Filtreleri temizlemeden önce makinenin kapatılmış olduğundan emin olunuz.

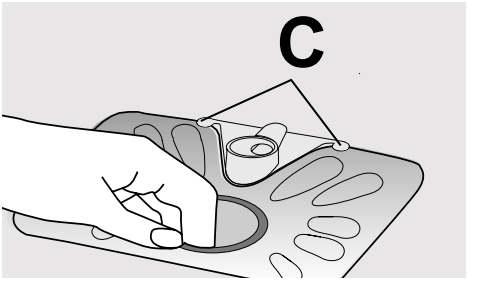
1. Kapağı açınız, alt sepeti çıkartınız.
2. Bulaşık makinesi filtre sistemi bir kaba filtre (**A**), bir mikro-filtre (**B**) ve bir yassı filtreden oluşmaktadır. Mikro-filtredeki kulpu kullanarak filtre sistemini açınız ve çıkartınız.



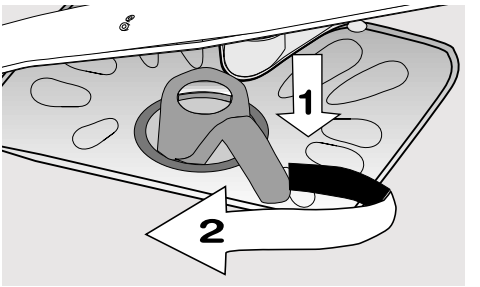
3. Kulpu saatin tersi yönde yaklaşık 1/4 oranında döndürünüz ve çıkartınız.



4. Kaba filtreyi (**A**) kulpundan tutunuz ve mikro-filtrenin içinden çıkartınız (**B**).
5. Tüm filtreleri akan suyun altında iyice temizleyiniz.
6. Yıkama bölmesinin tabanındaki yassı filtreyi çıkartınız ve her iki yüzünü de iyice temizleyiniz.
7. Yassı filtreyi yıkama bölmesinin tabanına geri yerleştiriniz ve iki kılavuzun (**C**) altında, yerine tam olarak oturduğundan emin olunuz.

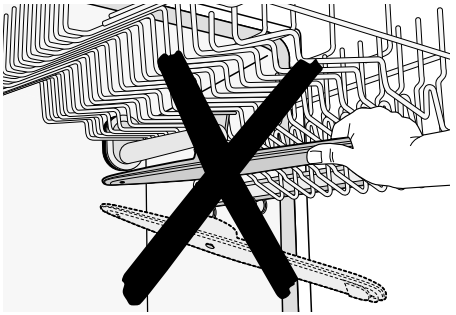


8. Kaba filtreyi (**A**) mikro-filtrenin içine koyunuz (**B**) ve bastırarak oturtunuz.
9. Filtre kombinasyonunu yerine takınız ve kulpunu saat yönünde duruncaya kadar döndürerek yerine kilitleyiniz. Bu işlem esnasında, yassı filtrenin yıkama bölmesinin üstüne doğru çıkıntı yapmadığından emin olunuz.



Bulaşık makinesi hiçbir zaman filtreler olmadan kullanılmamalıdır. Filtrelerin yanlış yerleştirilmesi ve takılması yıkama performansını düşürecektir.

Üst püskürtme kolunu ASLA çıkartmaya çalışmayınız.
Eğer kir artıkları üst püskürtme kolunun deliklerini tıkamışsa, bunları bir kokteyl çubuğu ile çıkartınız.



Dış temizlik

Makinenin dış yüzeylerini ve kontrol panelini nemli yumuşak bir bezle temizleyiniz. Gerekirse, sadece nötr deterjanlar kullanınız. Asla aşındırıcı temizlik ürünleri, ovalama telleri veya çözücüler (aseton, trikloroetilen vs.) kullanmayınız.
Kapağın, deterjan ve parlatıcı çekmecelerinin etrafındaki contaları, nemli bir bezle düzenli olarak temizleyiniz.
Her 3 ayda bir, makineye bulaşık koymadan ve deterjan kullanarak 65°C'lik bir yıkama programında boş çalıştırınız.

Uzun süreli kullanmama

Eğer makinenizi size önerilenden daha uzun bir süre kullanmayacaksanız:

1. Cihazın fişini prizden çekiniz ve suyu kapatınız.
2. Kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapağını hafif aralık bırakınız.
3. Makinenin içini temiz halde bırakınız.

Donmaya karşı önlemler

Makineyi, sıcaklığın 0°C'nin altına düştüğü yerlere monte etmeyiniz. Eğer bunu yapmak zorundaysanız, makineyi boşaltınız, kapağını kapatınız, su giriş hortumunu çıkartınız ve içini boşaltınız.

Makinenin taşınması

Eğer makineyi başka bir yere taşımak zorundaysanız (evi taşırken vs.):

1. Fişini çekiniz.
2. Su musluğunu kapatınız.
3. Su giriş ve tahliye hortumlarını çıkartınız.
4. Makineyi hortumlarıyla birlikte çekip çıkartınız.

Nakliye esnasında makineyi yan yatırmayınız.

Servisi aramadan önce

Bulaşık makinesi çalışmıyor veya çalışırken durmuyorsa.
Belirli bazı sorunlar, bazı basit bakım ve kontrollerin yapılmamasından kaynaklanır ve bir teknisyen çağırmaya gerek kalmadan tabloda belirtilen talimatların yardımıyla çözülebilir.
Bulaşık makinesini kapatınız, kapağını açınız ve aşağıdaki önerilen düzeltici işlemleri yapınız.

Arıza belirtimi	Sorun	Olası sebep	Çözüm
• **başlatma/iptal** gösterge lambasının devamlı yanıp sönmesi • **program sonu** gösterge lambasının 1 kez yanıp sönmesi	Bulaşık makinesi su almıyordur	• Su musluğu tıkalıdır veya kireç kaplamıştır • Su musluğu kapalıdır • Dişli hortum tertibatındaki su giriş valfı kısmına takılı filtre (varsa) tıkalıdır • Su giriş hortumu doğru bir şekilde konumlandırılmamıştır veya bükülmüş ya da ezilmiştir	• Su musluğunu temizleyiniz • Su musluğunu açınız • Dişli hortumdaki filtreyi temizleyiniz • Su tahliye hortumunun bağlantısını kontrol ediniz
• **başlatma/iptal** gösterge lambasının devamlı yanıp sönmesi • **program sonu** gösterge lambasının 2 kez yanıp sönmesi	Bulaşık makinesi suyu tahliye etmiyor	• Lavabo tahliyesi tıkalıdır • Su tahliye hortumu doğru bir şekilde konumlandırılmamıştır veya bükülmüş ya da ezilmiştir	• Lavabo tahliyesini temizleyiniz • Su tahliye hortumunun bağlantısını kontrol ediniz
• **başlatma/iptal** gösterge lambasının devamlı yanıp sönmesi • **program sonu** gösterge lambasının 3 kez yanıp sönmesi	Taşma tespit aygıtı tetiklenmiştir		• Su musluğunu kapatınız ve yerel Yetkili Servisinizi arayınız

Arıza belirtimi	Sorun	Olası sebep	Çözüm
	Program çalışmaya başlamıyor	• Bulaşık makinesinin kapağı doğru şekilde kapatılmamıştır	• Kapağı kapatınız
		• Elektrik fişi takılı değildir	• Elektrik fişini takınız
		• Evin sigorta kutusundaki sigorta yanmıştır/atmıştır	• Sigortayı değiştiriniz

Bu kontrolleri yaptıktan sonra; bulaşık makinesinin kapağını kapatınız ve makineyi açınız (program düğmesini, alarm olmadan önce çalışmakta olan programa getirmeyi unutmayınız).

Başlatma/**iptal** düğmesine basınız.

Program duraklatıldığı noktadan itibaren devam edecektir.

Eğer makine tekrar sorun veya arıza belirtirse, Yetkili Servisinizi arayınız.

Yukarıdaki çizelgede açıklanmayan diğer arıza gösterimleri için, lütfen Yetkili Servisinize danışınız.

Yetkili Servisinizi aradığınızda, cihazın modelini (Mod.), ürün numarasını (PNC) ve seri numarasını (S.N.) belirtiniz.

Bu bilgiler, bulaşık makinesi kapağının yan tarafına iliştirilmiş bilgi etiketinde yazılıdır.

Aşağıdaki numaraların her zaman elinizin altında bulunması için, bunları aşağıya not etmenizi öneririz:

Mod. :. . . . . .

PNC :. . . . . .

S.N. :. . . . . .

Yıkama sonuçları tatmin edici değilse	
Tabaklar temiz değil	• Yanlış yıkama programı seçilmiştir. • Tabaklar, suyun tüm yüzeylerine erişmesini engelleyecek şekilde yerleştirilmiştir. Sepetlere aşırı yük konulmamalıdır. • Bulaşıkların yanlış yerleştirilmesinden ötürü püskürtme kolları rahatça dönemiyordur. • Yıkama bölmesinin tabanındaki filtreler çok kirlidir veya yanlış yerleştirilmiştir. • Çok az veya hiç deterjan kullanılmamıştır. • Tabaklar üzerinde kireç kalıntıları varsa; tuz haznesi boştur veya su yumuşatıcı seviyesi yanlış ayarlanmıştır. • Tahliye hortumu bağlantısı doğru yapılmamıştır. • Tuz haznesinin kapağı doğru bir şekilde kapatılmamıştır.
Tabaklar ıslak ve mat	• Parlatıcı kullanılmamıştır. • Parlatıcı çekmecesi boştur.
Bardakların ve tabakların üzerinde çizgiler, beyazımsı lekeler veya mavimsi bir tabaka var	• Parlatıcı dozunu azaltınız.
Su damlaları bardakların ve tabakların üzerinde kurumuş	• Parlatıcı dozunu artırınız. • Sebebi kullandığınız deterjan olabilir. Deterjan üreticisinin müşteri destek hattına danışınız.

Eğer tüm bu kontrollerden sonra problem devam ediyorsa, Yetkili Servisinizi arayınız.

Teknik veriler

Boyutlar	Genişlik	60 cm
	Yükseklik	85 cm
	Derinlik	61 cm
Elektrik bağlantı Voltajı - Toplam güç - Sigorta	Elektrik bağlantısı hakkında bilgi, bulaşık makinesi kapağının iç kenarındaki veri etiketinde yazılıdır	
Su besleme basıncı	Minimum	0.05 MPa
	Maksimum	0.8 MPa
Kapasite		12 kişilik standart yemek takımı
Maks. ağırlık		41 kg
Gürültü seviyesi		49 dB (A)

Değişiklik yapma hakkı mahfuzdur

CE

Tüketim değerleri			
Program	**Program süresi (dakika olarak)**	**Enerji tüketimi (kWs olarak)**	**Su tüketimi (litre olarak)**
Yoğun 70°	85 - 95	1,7 - 1,9	23 - 25
Normal 65°	108 - 118	1,7 - 1,8	24 - 26
Hızlı 60°	25 - 35	0,7 - 0.8	8
Ekonomi 50° (Test enstitüleri için test programı)	140	1.05	18
Durulama ve Bekletme	12	< 0.1	4

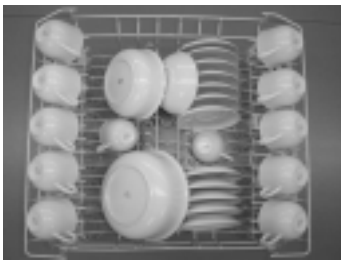
Tüketim değerleri size rehber olması için verilmiştir ve suyunuzun basıncına ve sıcaklığına göre ve ayrıca güç beslemesindeki değişimlere ve koyduğunuz tabak miktarına göre de değişiklik gösterebilir.

Test enstitüleri için bilgiler

EN 60704 uyarınca test işlemi, cihaz tam dolu iken ve test programı kullanılarak gerçekleştirilmelidir (bkz. "Tüketim değerleri").

Test enstitüleri için bilgiler **EN 50242** uyarınca test işlemi, tuz haznesi ve parlatıcı çekmecesi tuz ve parlatıcı ile doldurulmuş haldeyken ve test programı kullanılarak gerçekleştirilmelidir (bkz. "Tüketim değerleri").

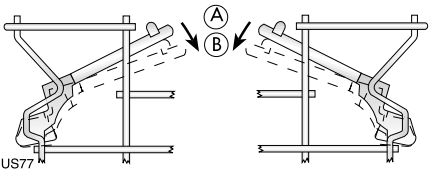
Tam dolu: 12 kişilik standart yemek takımı	
Gerekli deterjan miktarı:	5 g + 25 g (Tip B)
Parlatıcı ayarı:	pozisyon 4 (Tip III)



Alt sepet düzeni

Çatal-bıçak sepeti düzeni

Üst sepet düzeni



Bardak raflar›: A pozisyonu

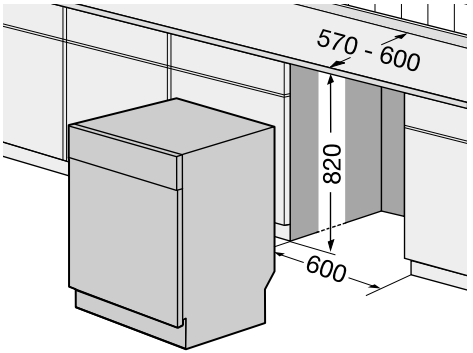
Montaj

Bu cihazın montajı için gerekli herhangi bir elektrik ve/veya su bağlantı işlemi kalifiye bir elektrik teknisyeni ve/veya uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Makineyi yerleştirmeden önce tüm ambalaj malzemelerini çıkartınız. Eğer mümkünse, makineyi bir su musluğunun ve tahliye noktasının yakınına yerleştiriniz.

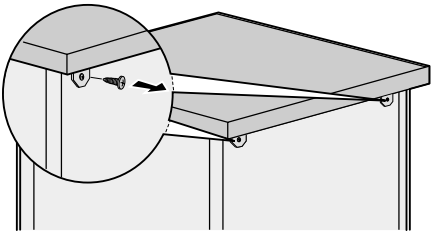
Bir mutfak tezgahının altına montaj (mutfak tezgahı veya lavabo)

Makinenin üst tablasını çıkartarak, yerleştirilecek yerin boyutlarını aşağıdaki resme göre ayarlayarak makineyi bir lavabo ünitesinin altına veya mevcut bir tezgahın altına monte edebilirsiniz.



Aşağıdaki işlemleri yapınız:

- Arkadaki iki tutucu vidayı sökerek makinenin üst tablasını çıkartınız, üst tablasını arkadan çekiniz ve üst tablasını yukarı kaldırmak suretiyle ön yarıklardan kaydırarak çıkartınız.



Ayarlanabilir ayaklar yardımıyla seviye ayarı yaptıktan sonra makineyi yerleştiriniz. Makineyi yerine yerleştirirken, su giriş ve tahliye hortumlarının kırılmadığından veya ezilmediğinden emin olunuz.

Dahili bileşenlere erişimin gerekli olduğu tüm işlemlerde, bulaşık makinesinin fişi prizden çekilmelidir.

Cihaz monte edildikten sonra, bir tamir işlemi gerekmesi durumunda servis mühendisi tarafından kolayca erişilebilecek durumda olduğundan emin olunuz.

Eğer bulaşık makinesi ileride tek başına bir ünite şeklinde kullanılacaksa, orijinal üst tablası geri takılmalıdır.

Tek başına ünite olarak monte edilen cihazların sütun tabanı ayarlanamaz.

Düzlemsellik/seviye ayarlaması

Kapağın doğru bir şekilde kapanması ve su sızdırmaması için seviye ayarının iyi yapılması önemlidir. Cihazın düzlemsellik seviyesi doğru ayarlandığında, kapak kabinin herhangi bir tarafına takılmayacaktır. Eğer kapak doğru kapanmıyorsa, makine tam düz seviyeye gelinceye kadar ayarlanabilir ayakları gevşetiniz veya sıkınız.

Su besleme bağlantıları

Bu bulaşık makinesi sıcak (maks. 60°) veya soğuk suya bağlanabilir. Bununla birlikte, soğuk suya bağlamanızı öneririz. Bir sıcak su beslemesiyle, ağır kirli bulaşıklar her zaman etkin bir şekilde temizlenemez, çünkü sıcak su yıkama programının süresinin kısalmasına neden olur.
Bağlantıyı olduğu gibi yapmak için, makinenin besleme hortumuna takılmış kuplaj somunu bir 3/4" gaz dişli ağzına vidalanmalı veya pres-tipli özel bir hızlı-bağlantı musluğuna takılmalıdır.
Su basıncı, "Teknik özellikler" tablosunda verilen limitler dahilinde olmalıdır.
Yerel Su İdareniz, bölgenizdeki ortalama şebeke basıncı konusunda size bilgi verebilir. Su giriş hortumu bağlanırken, bükülmemeli, kırılmamalı veya dolaştırılmamalıdır.
Bulaşık makinesi, montaj şekline göre bir kilit-somunu vasıtasıyla sola veya sağa döndürülebilir su alma ve tahliye hortumlarına sahiptir.

Su kaçaklarını önlemek için, kilit somunu doğru bir şekilde takılmalıdır.

(Dikkat! Kilit somunlu su alma ve tahliye hortumları bulaşık makinesi modellerinin hepsinde YOKTUR.

Eğer makine yeni borulara veya uzunca bir süre kullanılmamış borulara bağlanıyorsa, giriş hortumunu takmadan önce suyu birkaç dakika akıtmanız gerekir.

Daha önce eski bir makinede kullanılmış olan bağlantı hortumlarını KULLANMAYINIZ.

Bu cihaz, cihazda kullanılan suyun tekrar içme suyu tesisatına karışmasını önleyen güvenlik özellikleri ile donatılmıştır. Bu cihaz, yürürlükteki ilgili su tesisatı tüzüklerine uygundur.

Su tahliye hortumu bağlantısı

Tahliye hortumunun ucu aşağıdaki şekillerde bağlanabilir:

1. Lavabo tahliyesine, tezgahın alt kısmından takmak suretiyle. Bu yöntem, atık suyun lavabodan makineye akmasını önleyecektir.
2. Dahili çapı minimum 4 cm olan, havalandırma menfezli bir tezgah borusuna.

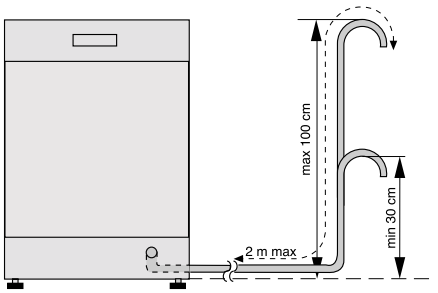
Atık su bağlantısı, bulaşık makinesi tabanından 30 cm (minimum) ile 100 cm (maksimum) arası yükseklikte olmalıdır.

Tahliye hortumu, bulaşık makinesinin sağına veya soluna döndürülebilir.

Hortumun kırılmamış veya ezilmemiş olduğundan emin olunuz, çünkü bu durum su tahliyesini engeller veya yavaşlatır.

Makine tahliye yaparken lavabo tapası takılı olmamalıdır, çünkü bu durum suyun makineye doğru geri basınca maruz kalmasına neden olabilir.

Eğer bir tahliye hortumu uzatması kullanıyorsanız, bu hortum 2 metreden uzun olmamalıdır ve dahili çapı makine hortumunun çapından küçük olmamalıdır.



Aynı şekilde, su tahliye bağlantısında kullanılan bağlantı elemanlarının dahili çapı da hortumun çağından küçük olmamalıdır.

Bulaşık makinelerimiz, kirli suyun makineye geri akmasını önleyen bir güvenlik aygıtı ile donatılmıştır. Eğer lavabonuzun tahliyesinde bir "geri-akış önleme valfı" varsa, bu valf bulaşık makinenizin doğru tahliye yapmasını engelleyebilir. Dolayısıyla, bunu çıkartmanızı öneririz.

Elektrik bağlantısı

Güvenlik standartları cihazın topraklanmasını gerektirir. Üretici firma, yukarıda belirtilen güvenlik önlemlerine riayet edilmemesinden kaynaklanan sorunlardan sorumlu değildir.

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, bilgi etiketinde yazılı olan nominal voltaj ve besleme tipinin cihazın monte edildiği yerdeki değerlerle aynı olduğundan emin olunuz. Sigorta bilgileri de bilgi etiketinde yazılıdır.

Elektrik fişi daima doğru bir şekilde takılmış ve elektrik çarpmasına karşı korumalı bir prize takılmalıdır.

Priz çoğaltıcılar, konnektörler ve uzatma kabloları kullanılmamalıdır.

Aksi halde aşırı ısınmadan dolayı yangın tehlikesi oluşabilir.

Gerekirse, evin elektrik tesisatı prizini değiştiriniz. Elektrik kablosunun değiştirilmesi gerekirse, yerel Yetkili Servisinizi arayınız.

Elektrik prizi, cihaz monte edildikten sonra erişilebilir durumda olmalıdır.

Cihazın fişini asla kablosundan tutarak çekmeyiniz. Daima fişin kendisinden tutarak çekiniz.

Çevreyle ilgili bilgiler

Ambalaj malzemesi

Ambalaj malzemeleri çevreyle dosttur ve geri-dönüşümlüdür. Plastik bileşenler işaretlerle tanımlıdır, örneğin >PE<, >PS<, vs. Lütfen ambalaj malzemelerini uygun çöp atma noktalarına ve atık imha tesislerine teslim ediniz.

Bir cihaz artık kullanılmayacaksa:

- Fişini elektrik prizinden çekiniz.
- Kabloyu ve fişini kesiniz ve atınız.
- Kapak kilit dilini atınız. Bu yöntem, çocukların cihazla oynarken içinde kilitli kalmalarını ve yaşamlarının tehlikeye girmesini önleyecektir.

Eski cihaz

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki simgesi, bu ürünün normal ev çöpü gibi atılmayıp, elektrik ve elektronik cihazların geri dönüşüm için verildiği özel toplama noktalarından birne verilmesi gerektiğini belirtir. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesine katkıda bulunmakla hem çevreyi, hem de çevrenisdekilerin sağlığını korumuş olursunuz. Yanlış şekilde imha ise hem çevreye hem sağlığa zararlıdır. Bu ürünün geri dönüşümüne ilişkin daha ayrıntılı bilgileri belediyenizden, çöp dairenizden veya ürünü satın almış olduğunuz satıcıdan edinebilirsiniz.

Garanti/Müşteri hizmetleri

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve
   - Fırın-Çamaşır-Bulaşık Makineleri-Soğutucu & Dondurucular-Split klimalar ve Mikrodalgalar 3 (ÜÇ) yıl.
   - Süpürge-Ocak-Asprirator-Davlumbaz-Su ısıtıcıları-Küçük ev aletleri 2 (İKİ) yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Malın;
   – Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamanın süreklilik kazanması,
   – Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
   – Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Buna göre

Electrolux'ün Electrolux, AEG-Electrolux, Progress markalı mamulleri için verdiği garanti, aşağıdaki durumlarda geçerli olmaz.

- Kullanma Kılavuzunda belirtilen talimatların dışındaki kullanımlar,
- Tüketiciye teslimden sonra oluşabilecek kırık, çizik ve hasarlar (taşıma, çarpma, düşürme, vs)
- Mamulü; uygun olmayan elektrik tesisatında veya kullanılması öngörülen voltaj dışında kullanma,
- Gereken onarım için Yetkili Servise başvurmadan önce Electrolux Yetkili Servis Personeli dışında bir kimsenin cihazın onarımına, bakımına veya tadiline kalkışmış olması durumlarında,
- Yukarıda belirtilen maddeler kapsamında olan arızalar ücret karşılığı yapılır.
- Arızaların giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tesbiti ve değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
- Garanti Belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı mamul üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrip edildiği taktirde bu belge hükümden düşer. Garanti Belgesi'nin geçerlilik süresi 3 yıldır ve onay tarihi esas alınarak her yıl vize edilir. Geçerlilik süresinin dolmasına müteakip 3 ay içerisinde vizesi yaptırılmayan belgeler geçersiz sayılır. Belgesi iptal edilen veya geçersiz sayılan imalatçı ve/veya ithalatçılara aynı ürün için 6 ay süre ile yeni belge tanzim edilemez.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI: ELECTROLUX Dayanıklı Tüketim Mamulleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.

MERKEZ ADRESİ: Tarlabaşı Cad.No: 35 34437 Taksim / İSTANBUL

TELEFONU: 0 212 293 10 20 (Pbx)
FAX: 0 212 251 60 94

www.electrolux.com.tr

Ürününüz ile ilgili teknik sorunların oluşması halinde bölgenizde size en yakın Yetkili servisimiz ile irtibat kurabilmeniz için Tüketici Danışma Merkezimizi arayınız

ELECTROLUX TÜKETİCİ DANIŞMA MERKEZİ: 0 800 211 60 32

AEG-ELECTROLUX TÜKETİCİ DANIŞMA MERKEZİ: 0 800 211 61 69

Lütfen Yetkili servisimizi aramadan önce aşağıdaki bilgileri hazırlayalım.

1. **İsim ve adres bilgisi**
2. **Telefon numaranız**
3. **Arızanın tam olarak tanımlanması**
4. **Model-üretim numarası ve seri numara bilgisi (Ürün üzerindeki etikette mevcut)**
5. **Satın alma tarihi.**

* **Unutmayınızki hizmetinizi garantili olarak yaptırabilmeniz için faturanızı ve diğer tüm servis hizmetlerine ait dokümanları Yetkili Servis'e ibra etmek zorundasınız.**

AVRUPA GARANTİSİ

Bu cihaz, cihaz garanti belgesinde yazılı veya kanunlarca belirlenen süre boyunca asağida liste halinde verilen ülkelerin her birisinde Elektrolux tarafından garantilidir. Eğer aşağıda liste halinde belirtilen bu ülkelerin birinden diğerine taşınırsanız, cihazin garantisi de aşağıdaki şartlar dahilinde sizinle birlikte yer değiştirmis olacaktır:-

- Cihazın garantisi, ürünün satıcısı tarafından verilen geçerli bir satın-alma belgesinin ibrazı ile kanıtlayacağınız tarih olan cihazı ilk satın aldığınız tarihte başlar.
- Cihazın garantisi aynı süre için geçerli ve cihazın bu özel modeli ve tipi için yeni ikamet edeceğiniz ülkede geçerli işçilik ve parçalarla ilgili olarak aynı içerige sahip olacaktır.
- Cihazın garantisi, cihazı satın alan ilk kişiye mahsustur ve başka bir kullanıcıya devredilemez.
- Cihaz, Electrolux tarafından verilen talimatlar uyarınca monte edilir ve kullanılır ve sadece ev içi kullanım amaçlıdır, yani ticari kullanım amaçlı değildir.
- Cihaz, yeni ikamet edeceğiniz ülkede yürürlükte bulunan ilgili tüm kanunlar uyarınca monte edilmelidir.

Bu Avrupa Garantisinin hükümleri, kanunlarca size tanınan herhangi bir haktan etkilenmez.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 27 80 609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2, 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q 35 - 2774 - 518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz/Suisse/Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana, d.o.o. Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 495 9377837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16 БЦ „Олимпик”

www.electrolux.com
www.electrolux.com.tr

156998 19/0-00-18092006